



ES - Manual de Uso Ref. 5668
Nivel Láser 360° H + 1 V

IT - Manuale de Uso Rif. 5668
Livello Laser 360° H + 1 V

FR - Manuel d'Utilisation Réf. 5668
Niveau Laser 360° H + 1 V

DE - Bedienungsanleitung Art.-Nr. 5668
Laser-Nivelliergerät 360° H + 1 V

PT - Manual de Uso Ref. 5668
Nível a Laser 360° H + 1 V

EN - User Manual Ref. 5668
Laser Level 360° H + 1 V

Este producto ha sido diseñado para ofrecer fiabilidad y resistencia duradera en entornos profesionales, garantizando su rendimiento en diversas condiciones de trabajo.

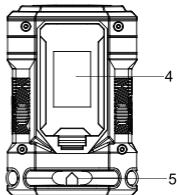
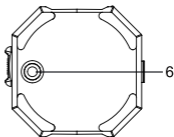
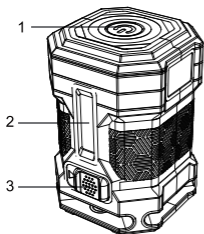
• SEGURIDAD	3
• VISTA GENERAL DEL PRODUCTO	4
• ESPECIFICACIONES	5
• OPERATIVA	6
• MANTENIMIENTO	7
• GARANTÍA	8
• NORMATIVA	8

- Es imprescindible que todos los usuarios comprendan y sigan completamente estas instrucciones.
- Mientras el producto esté en funcionamiento, evite exponer sus ojos al haz láser que emite (fuente de luz verde). La exposición prolongada al haz láser puede resultar peligrosa para la vista.
- No mire directamente al haz ni utilice instrumentos ópticos para observarlo. Tampoco coloque el láser a la altura de los ojos.
- No desarme la herramienta láser. No contiene partes que puedan ser reparadas por el usuario.
- No realice modificaciones en el láser. Alterar el funcionamiento del dispositivo puede generar una exposición peligrosa a la radiación láser.
- Evite operar el láser cerca de niños y no permita que ellos lo manipulen.
- La exposición al haz de un láser de Clase 2 se considera segura solo por un máximo de 0.25 segundos. Los parpadeos automáticos normalmente proporcionan una protección adecuada.

Antes de utilizar el producto por primera vez, es fundamental leer

detenidamente las instrucciones de seguridad y el manual de usuario. Se recomienda seguir todas las indicaciones contenidas en este documento de manera estricta. ¡Atención! No retire ninguna etiqueta de advertencia de seguridad del producto, ya que estas son esenciales para su uso seguro y efectivo.





1. Tecla de encendido

/ Botón más

2. Ventana del láser vertical


3. Interruptor de bloqueo

4. Soporte de batería

5. Cono de luz de 360°


6. Orificio para tornillo de adaptador de 1/4"

Clase de láser	Clase 2
Longitud de onda del láser	505 - 550 nm para haz verde
Precisión de nivelación	±1,5 mm / 5 m
Rango de nivelación/compensación	4° ±1°
Distancia de trabajo (línea)	30 m para haz verde
Tiempo de operación	7 h
Fuente de alimentación	2*1.5 V AA
Clasificación IP	IP54
Rango de temperatura de operación	-10 °C - +50 °C
Rango de temperatura de almacenamiento	-25 °C - +70 °C

Mantenga el interruptor de bloqueo en la posición “  ” mientras traslada o guarda el nivel láser.

↑ ↑ ¡Es muy importante!


1. Modo de auto-nivelación

Cuando deslice el interruptor de bloqueo a la posición desbloqueo “  ”, el nivel láser se encenderá y proyectará todas las líneas láser. El instrumento se nivelará automáticamente, y la luz indicadora aparecerá en verde. Si la luz indicadora es roja y el láser parpadea de forma continua, indica que la superficie no es lo suficientemente plana para la nivelación automática. En este caso, coloque el nivel láser sobre una superficie más nivelada, ya que el rango de nivelación automática es de aproximadamente 4°.

* Para ajustar el brillo de la luz, presione brevemente el botón de encendido; el brillo se puede ajustar en 4 niveles de intensidad.


* Manteniendo presionado el botón de encendido, activará el modo de pulso: la luz indicadora parpadeará en verde y el brillo de la luz del módulo disminuirá. Para volver al modo normal, presione y mantenga presionado el botón de nuevo. Tenga en cuenta que en el modo de pulso, el modo de ahorro de energía no estará activo.

2. Modo bloqueado

Con el interruptor de bloqueo en la posición “  ”, mantenga presionado el botón de encendido para activar todas las líneas láser. Estas líneas parpadearán cada 5 segundos, y la luz indicadora se mostrará en rojo.

* Para ajustar el brillo de la luz, presione brevemente el botón de encendido. Puede seleccionar entre 4 niveles de brillo, ajustándolos cíclicamente con cada pulsación. En este modo, el nivel láser puede inclinarse libremente.

* Mantenga presionado el botón de encendido para apagar el nivel láser.

 Nota: Si la luz indicadora es roja y parpadea frecuentemente, indica que la batería está débil y necesita ser reemplazada.

MANTENIMIENTO



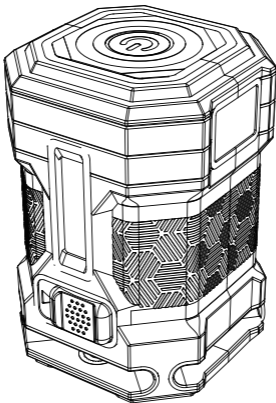
- El instrumento láser ha sido calibrado y empaquetado rigurosamente en la fábrica para cumplir con altos estándares de precisión.
- Comprobación de precisión: Se recomienda verificar la precisión antes del primer uso y luego periódicamente, especialmente en trabajos de alta precisión.
- Almacenamiento: Evite almacenar el láser bajo la luz directa del sol o en condiciones de altas temperaturas, ya que la carcasa y algunos componentes internos de plástico podrían deformarse.
- Limpieza: Para limpiar las partes exteriores de plástico, utilice un paño húmedo. No emplee disolventes, ya que pueden dañar el material. Antes de guardar el instrumento, asegúrese de secarlo con un paño suave.
- Eliminación: No elimine este producto junto con los residuos domésticos.

1. Ofrecemos un año de garantía a partir de la fecha de compra.
2. Es necesario presentar la tarjeta de garantía junto con la factura de compra para acceder a este servicio.
3. Para reparaciones o reemplazos, contacte a su distribuidor local.

Exclusiones de garantía:

1. Desmontaje no autorizado del instrumento.
2. Uso inadecuado de la herramienta o daños causados por el usuario.
3. Deterioro debido al uso de accesorios no originales.
4. Reparación realizada por personal o centros no autorizados.
5. Eliminación o manipulación del número de serie del producto.

UNE-EN 60825-1 (Versión en vigor)



IT

IT - Manuale de Uso Rif. 5668
Livello Laser 360° H + 1 V

Congratulazioni!

Hai scelto uno dei nostri livelli laser, garantito per essere affidabile e resistente per utenti professionali in diversi ambienti di lavoro!

• SICUREZZA	11
• PANORAMICA DEL PRODOTTO	12
• SPECIFICHE	13
• OPERAZIONE	14
• MANUTENZIONE	15
• GARANZIA	16
• REGOLAMENTI	16

- Leggi attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale prima di utilizzare questo prodotto. Tutti gli utenti devono comprendere e seguire completamente queste istruzioni.

- Mentre il prodotto è in funzione, fai attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emesso (sorgente luminosa verde). L'esposizione prolungata a un raggio laser può essere pericolosa per gli occhi.

- Non guardare direttamente il raggio né usare strumenti ottici per osservarlo, e non posizionare il laser all'altezza degli occhi.

- Non smontare lo strumento laser; al suo interno non ci sono parti riparabili dall'utente.

- Non modificare in alcun modo il laser, poiché potrebbe causare un'esposizione pericolosa a radiazioni laser.

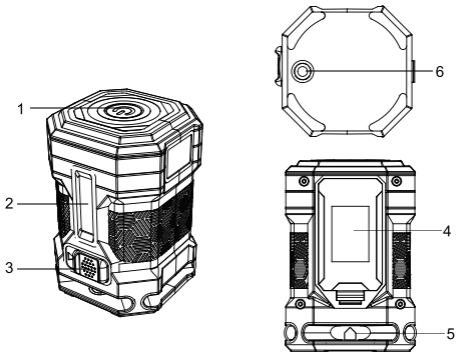
- Non operare il laser vicino a bambini né permettere che i bambini lo utilizzino.

- L'esposizione al raggio di un laser di Classe 2 è considerata sicura per un massimo di 0,25 secondi. I riflessi delle palpebre forniscono generalmente una protezione adeguata.

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è fondamentale


leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale utente. Si raccomanda di seguire scrupolosamente tutte le indicazioni contenute in questo documento. Attenzione! Non rimuovere alcuna etichetta di avvertimento di sicurezza dal prodotto, poiché sono essenziali per un uso sicuro ed efficace.






- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tasto di accensione/Pulsante + | 4. Supporto batteria |
| 2. Finestra laser verticale | 5. Cono di luce a 360° |
| 3. Interruttore di blocco | 6. Foro per vite adattatore 1/4" |

Classe laser	Classe 2
Lunghezza d'onda laser	505 - 550 nm per fascio verde
Precisione di livellamento	$\pm 1,5$ mm / 5 m
Angolo di livellamento/compensazione	$4^\circ \pm 1^\circ$
Distanza di lavoro (linea)	30 m per fascio verde
Durata operativa	7 h
Fonte di alimentazione	2 x 1,5 V AA
Classe di protezione IP	IP54
Intervallo di temperatura operativa	-10 °C - +50 °C
Intervallo di temperatura di conservazione	-25 °C - +70 °C

Mantieni l'interruttore di blocco in posizione “  ” mentre muovi o riponi il livello laser.

  È molto importante!

1. Modalità di auto-livellamento


Quando l'interruttore di blocco è impostato su “  ”, l'apparecchio si sblocca e accende tutte le linee laser, auto-livellandosi automaticamente con indicatore verde. Se l'indicatore è rosso e il laser lampeggia frequentemente, indica che la posizione non è livellata. Colloca il laser in un punto più piano, poiché il margine di livellamento automatico è circa 4°.

* Premendo brevemente il tasto di accensione, è possibile regolare la luminosità della luce (4 livelli).

* Tieni premuto il tasto per attivare la modalità a impulsi, in cui la luce indicatrice


lampeggia in verde e la luce del modulo si attenua; tieni premuto di nuovo per tornare alla modalità normale.

2. Modalità bloccata

Con l'interruttore di blocco in “  ”, tenendo premuto il tasto di accensione si accendono tutte le linee laser con lampeggio ogni 5 secondi, indicatore rosso.

* Premendo brevemente il tasto, è possibile regolare la luminosità su 4 livelli. In questa modalità puoi inclinare il livello a piacimento.

* Tieni premuto il tasto di accensione per spegnere il laser.

 Nota: Se l'indicatore è rosso e lampeggia frequentemente, indica che la batteria è scarica e necessita di essere sostituita.

MANUTENZIONE



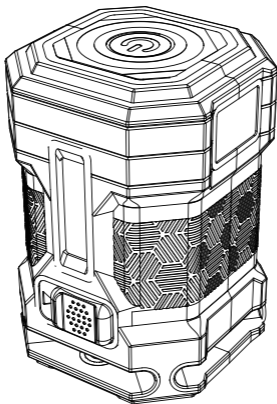
- Lo strumento laser è stato calibrato e rigorosamente imballato in fabbrica.
- Si consiglia di effettuare verifiche di precisione prima del primo utilizzo e periodicamente, soprattutto in ambienti ad alta precisione.
- Non conservare gli strumenti laser alla luce diretta del sole né esporli ad alte temperature. La custodia e alcune parti interne sono in plastica e potrebbero deformarsi.
- Pulisci le parti esterne con un panno umido; non usare solventi. Usa un panno morbido e asciutto per eliminare l'umidità prima di riporre lo strumento.
- Non smaltire questo prodotto insieme ai rifiuti domestici.

1. Offriamo un anno di garanzia a partire dalla data di acquisto.
2. La scheda di garanzia deve essere presentata insieme alla fattura.
3. Per riparazioni o sostituzioni, contatta il tuo distributore locale.

Esclusioni dalla garanzia:

1. Smontaggio non autorizzato.
2. Uso improprio o danni causati dall'utente.
3. Usura dovuta all'uso di accessori non originali.
4. Riparazione da parte di persone o unità non autorizzate.
5. Rimozione del numero di serie.

UNE-EN 60825-1 (Versione aggiornata)



FR®

FR - Manuel d'Utilisation Réf. 5668
Niveau Laser 360° H + 1 V

Félicitations !

Vous avez choisi l'un de nos niveaux laser, qui est garanti comme fiable et robuste pour les utilisateurs professionnels sur divers chantiers !

• SÉCURITÉ	19
• VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT	20
• SPÉCIFICATIONS	21
• UTILISATION	22
• ENTRETIEN	23
• GARANTIE	24
• RÈGLEMENTS	24

• Lisez attentivement les instructions de sécurité et le manuel avant d'utiliser ce produit. Tous les utilisateurs doivent comprendre et suivre ces instructions dans leur intégralité.

• Lorsque le produit est en fonctionnement, faites attention à ne pas exposer vos yeux au faisceau laser émis (source de lumière vert). Une exposition prolongée à un faisceau laser peut être dangereuse pour vos yeux.

• Ne regardez pas directement le faisceau et n'utilisez pas d'instruments optiques pour le voir, ni ne placez le laser à hauteur des yeux.

• Ne démontez pas l'outil laser. Il n'y a aucune pièce interne réparable par l'utilisateur.

• Ne modifiez en aucune manière le laser. Toute modification de l'outil peut entraîner une exposition dangereuse à la radiation laser.

• N'utilisez pas le laser à proximité d'enfants et ne permettez pas aux enfants de l'utiliser.

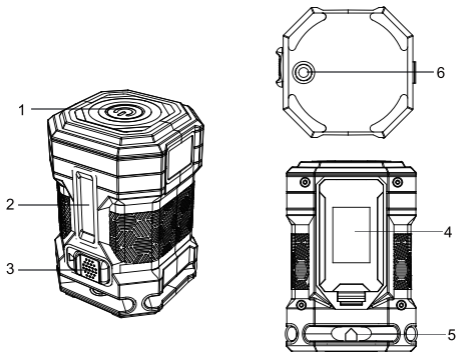
• L'exposition à un faisceau laser de Classe 2 est considérée comme sûre pendant un maximum de 0,25 secondes. Le réflexe des paupières fournit généralement une protection adéquate.



Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est essentiel de lire attentivement les instructions de sécurité et le manuel d'utilisation. Il est recommandé de suivre strictement toutes les indications contenues dans ce document. Attention ! Ne retirez aucune étiquette d'avertissement de sécurité du produit, car elles sont essentielles pour une utilisation sûre et efficace.


PROFESSIONAL TOOLS

Laser Beam: 1 V + 1 × 360° Laser Level
 Laser Power: Max Output ≤ 1 mW
 Power Source: 2 × AA alkaline battery




- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Touche d'allumage / Bouton plus | 4. Support de batterie |
| 2. Fenêtre du laser vertical | 5. Cône lumineux à 360° |
| 3. Interrupteur de verrouillage | 6. Orifice pour vis d'adaptateur 1/4" |

Classe laser :	Classe 2
Longueur d'onde du laser	505 - 550 nm pour faisceau vert
Précision de nivellement	$\pm 1,5$ mm / 5 m
Plage de nivellement/compensation	$4^{\circ} \pm 1^{\circ}$
Distance de travail (ligne)	30 m pour faisceau vert
Autonomie	7 h
Source d'alimentation	2 piles AA de 1,5 V
Indice de protection IP	IP54
Plage de température de fonctionnement	-10 °C à +50 °C
Plage de température de stockage	-25 °C à +70 °C

Gardez l'interrupteur de verrouillage en position "  " lorsque vous déplacez ou rangez le niveau laser.

  C'est très important !


1. Mode auto-nivelant

Lorsque l'interrupteur de verrouillage est en position "  ", l'instrument se déverrouille et allume toutes les lignes laser. L'instrument se met à niveau automatiquement et le voyant sera vert. Si le voyant est rouge et que le laser clignote fréquemment, cela indique que la surface n'est pas uniforme. Veuillez placer le niveau laser sur une surface plus plane, car la plage d'auto-nivellement est d'environ 4°.

* Appuyez brièvement sur le bouton d'allumage pour ajuster la luminosité de la lumière, qui est divisée en 4 niveaux.


* En appuyant longuement sur le bouton d'allumage, le mode impulsion est activé, le voyant clignote en vert et la lumière du module s'atténue. Appuyez de nouveau longtemps pour revenir au mode normal. En ce mode, le mode d'économie d'énergie n'est pas activé.

2. Mode verrouillé

Lorsque l'interrupteur de verrouillage est en position "  ", maintenez enfoncé le bouton d'allumage pour allumer toutes les lignes laser, qui clignoteront toutes les 5 secondes, et le voyant sera rouge.

* Appuyez brièvement sur le bouton d'allumage pour ajuster la luminosité, qui est divisée en 4 niveaux. Appuyez brièvement pour faire défiler les niveaux de luminosité. Dans ce mode, vous pouvez incliner le niveau comme vous le souhaitez.

* Maintenez le bouton d'allumage enfoncé pour éteindre le niveau laser.

 Remarque : Si le voyant est rouge et clignote fréquemment, cela indique que la batterie est faible et doit être remplacée.

ENTRETIEN



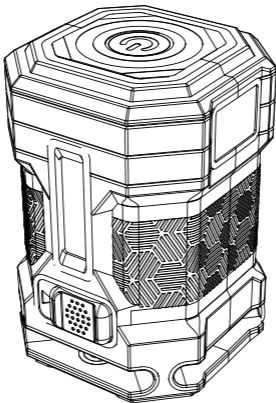
- L'instrument laser a été calibré et emballé en usine selon différents indices de précision.
- Il est recommandé de vérifier la précision avant la première utilisation et périodiquement par la suite, en particulier dans les environnements où une grande précision est requise.
- Ne stockez pas les outils laser en plein soleil ni à des températures élevées. Le boîtier et certaines pièces internes sont en plastique et peuvent se déformer sous l'effet de la chaleur.
- Nettoyez les parties externes en plastique avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de solvants, même si ces pièces sont quelque peu solubles. Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever l'humidité avant de ranger.
- Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers.

1. Nous offrons une garantie d'un an à partir de la date d'achat.
2. La carte de garantie doit être présentée pour bénéficier de la garantie, ainsi que la facture.
3. Veuillez contacter votre revendeur local pour les réparations ou les échanges.

Exclusions de garantie :

1. Démontage non autorisé des instruments.
2. Utilisation incorrecte de l'outil ou dommage causé par l'utilisateur.
3. Usure ou casse due à l'absence d'utilisation d'accessoires d'origine.
4. Faire réparer l'instrument par une personne ou unité non autorisée.
5. Le numéro de série du produit a été effacé.

UNE-EN 60825-1 (Version mise à jour)



DE

DE - Bedienungsanleitung Art.-Nr. 5668
Laser-Nivelliergerät 360° H + 1 V

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für eines unserer Laser-Nivelliergeräte entschieden, das für professionelle Anwender an verschiedenen Arbeitsplätzen als zuverlässig und robust garantiert ist!

• SICHERHEIT	27
• PRODUKTÜBERSICHT	28
• SPEZIFIKATIONEN	29
• BETRIEB	30
• WARTUNG	31
• GARANTIE	32
• VORSCHRIFTEN	32

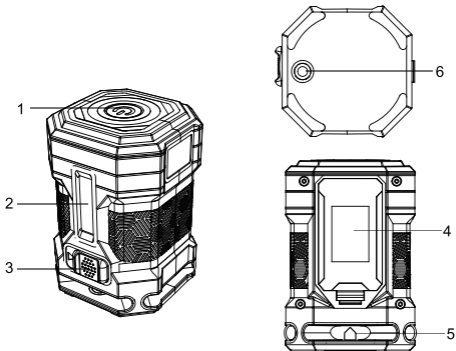
- Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen und das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Alle Benutzer müssen diese Anweisungen vollständig verstehen und befolgen.
- Während das Produkt in Betrieb ist, achten Sie darauf, Ihre Augen nicht dem vom Gerät emittierten Laserstrahl (grün Lichtquelle) auszusetzen. Eine längere Exposition gegenüber einem Laserstrahl kann für Ihre Augen gefährlich sein.
- Schauen Sie nicht direkt in den Strahl und verwenden Sie keine optischen Instrumente, um den Strahl zu betrachten. Platzieren Sie den Laser nicht auf Augenhöhe.
- Zerlegen Sie das Lasergerät nicht. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Verändern Sie das Lasergerät in keiner Weise. Jede Modifikation des Werkzeugs kann zu einer gefährlichen Laserstrahlung führen.
- Betreiben Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern und lassen Sie Kinder den Laser nicht bedienen.
- Eine Exposition gegenüber einem Laserstrahl der Klasse 2 gilt als sicher für bis zu 0,25 Sekunden. Der Lidreflex bietet in der Regel einen ausreichenden Schutz.



Vor der erstmaligen Verwendung des Produkts ist es wichtig, die Sicherheitsanweisungen und die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen. Es wird empfohlen, alle Anweisungen in diesem Dokument genau zu befolgen. Achtung! Entfernen Sie keine Sicherheitswarnetiketten vom Produkt, da diese für eine sichere und effektive Nutzung unerlässlich sind.

MEDID
PROFESSIONAL TOOLS

Laser Beam: 1 V + 1 × 360° Laser Level
 Laser Power: Max Output ≤ 1 mW
 Power Source: 2 × AA alkaline battery



- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ein-/Ausschalter/Plus-Taste | 4. Batteriefach |
| 2. Vertikales Laserfenster | 5. 360°-Lichtkegel |
| 3. Verriegelungsschalter | 6. Adapter-Schraubloch 1/4" |

Laserkategorie	Klasse 2
Laserwellenlänge	505 - 550 nm für grünen Strahl
Nivelliergenauigkeit	±1,5 mm / 5 m
Selbstnivellierbereich	4° ±1°
Arbeitsbereich (Linie)	30 m für grünen Strahl
Betriebszeit	7 Stunden
Stromversorgung	2* 1,5 V AA
Schutzklasse (IP)	IP54
Betriebstemperaturbereich	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperaturbereich	-25 °C bis +70 °C

Halten Sie den Verriegelungsschalter in der Position “▶” während Sie das Laser-Nivelliergerät bewegen oder aufbewahren.

↑↑ Das ist sehr wichtig!

1. Selbstnivellierungsmodus

Wenn der Verriegelungsschalter auf “■”, gestellt wird, wird das Gerät entriegelt und alle Laserlinien werden aktiviert. Das Gerät nivelliert sich automatisch, und die Anzeigeleuchte wird grün. Wenn die Anzeigeleuchte rot ist und der Laser häufig blinkt, bedeutet dies, dass die Oberfläche nicht eben ist. Stellen Sie das Laser-Nivelliergerät bitte auf eine ebene Fläche, da der automatische Nivellierbereich etwa 4° beträgt.

* Drücken Sie kurz den Netzschalter, um die Helligkeit des Lichts in 4 Stufen einzustellen.


* Durch langes Drücken des Netzschalters wird der Pulsmodus aktiviert. Die Induktionsleuchte blinkt grün, und das Modullicht wird gedimmt. Drücken Sie erneut lange, um in den normalen Modus zurückzukehren. In diesem Modus ist der Energiesparmodus nicht aktiv.

2. Verriegelungsmodus

Wenn der Verriegelungsschalter auf “▶”, gestellt ist, halten Sie den Netzschalter gedrückt, um alle Laserlinien zu aktivieren. Sie blinken alle 5 Sekunden, und die Anzeigeleuchte wird rot.

* Drücken Sie kurz den Netzschalter, um die Helligkeit des Lichts in 4 Stufen einzustellen. Drücken Sie kurz, um die Helligkeit zu ändern. In diesem Modus können Sie das Nivelliergerät nach Belieben neigen.

* Halten Sie den Netzschalter gedrückt, um das Laser-Nivelliergerät auszuschalten.

 Hinweis: Wenn die Anzeigeleuchte rot ist und häufig blinkt, bedeutet dies, dass die Batterie schwach ist und ausgetauscht werden muss.

WARTUNG



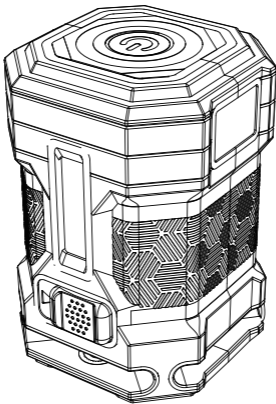
- Das Lasergerät wurde in der Fabrik gemäß verschiedenen Präzisionsindikatoren kalibriert und sorgfältig verpackt.
- Es wird empfohlen, die Präzision vor der ersten Verwendung und regelmäßig danach zu überprüfen, insbesondere in Umgebungen, in denen eine hohe Genauigkeit erforderlich ist.
- Lagern Sie das Laserwerkzeug nicht im direkten Sonnenlicht und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Das Gehäuse und einige interne Teile bestehen aus Kunststoff und können sich bei hohen Temperaturen verformen.
- Reinigen Sie die äußeren Kunststoffteile mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, auch nicht bei lösemittelfesten Teilen. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Feuchtigkeit vor der Lagerung zu entfernen.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll.

1. Wir bieten ein Jahr Garantie ab dem Kaufdatum.
2. Die Garantiekarte muss zusammen mit der Rechnung vorgelegt werden, um die Garantie in Anspruch zu nehmen.
3. Bitte wenden Sie sich für Reparaturen oder Ersatz an Ihren örtlichen Händler.

Garantieausschlüsse:

1. Unbefugte Demontage des Geräts.
2. Unsachgemäße Verwendung des Werkzeugs oder durch den Benutzer verursachte Schäden.
3. Verschleiß oder Bruch durch die Nichtverwendung von Originalzubehör.
4. Übergabe des Geräts an eine nicht autorisierte Person oder Stelle zur Reparatur.
5. Die Seriennummer des Produkts wurde entfernt.

UNE-EN 60825-1 (Aktualisierte Version)



PT

PT - Manual de Uso Ref. 5668
Nível a Laser 360° H + 1 V

Parabéns!

Você escolheu um dos nossos níveis a laser, garantido como confiável e resistente para usuários profissionais em diversos locais de trabalho!

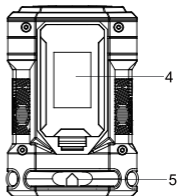
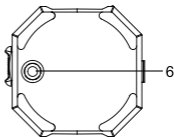
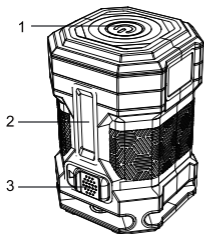
• SEGURANÇA	35
• VISÃO GERAL DO PRODUTO	36
• ESPECIFICAÇÕES	37
• OPERAÇÃO	38
• MANUTENÇÃO	39
• GARANTIA	40
• REGULAMENTOS	40

- Leia atentamente as instruções de segurança e o manual antes de usar este produto. Todos os usuários devem compreender e seguir estas instruções por completo.
- Enquanto o produto estiver em funcionamento, tome cuidado para não expor seus olhos ao feixe de laser emitido (fonte de luz verde). A exposição prolongada ao feixe de laser pode ser perigosa para os olhos.
- Não olhe diretamente para o feixe nem use instrumentos ópticos para visualizá-lo. Não coloque o laser na altura dos olhos.
- Não desmonte a ferramenta a laser. Não há partes internas reparáveis pelo usuário.
- Não modifique o laser de forma alguma. Qualquer modificação da ferramenta pode resultar em exposição perigosa à radiação laser.
- Não opere o laser perto de crianças e não permita que crianças o utilizem.
- A exposição ao feixe de um laser de Classe 2 é considerada segura por no máximo 0,25 segundos. O reflexo das pálpebras geralmente oferece proteção adequada.




Antes de utilizar o produto pela primeira vez, é fundamental ler atentamente as instruções de segurança e o manual do usuário. Recomenda-se seguir todas as indicações contidas neste documento de forma rigorosa. Atenção! Não remova nenhuma etiqueta de aviso de segurança do produto, pois são essenciais para um uso seguro e eficaz.






- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Tecla de ligar/desligar/Botão mais | 4. Suporte de bateria |
| 2. Janela do laser vertical | 5. Cone de luz de 360° |
| 3. Interruptor de trava | 6. Orifício para parafuso adaptador de 1/4" |

Classe do laser	Classe 2
Comprimento de onda do laser	505 - 550 nm para feixe verde
Precisão de nivelamento	±1,5 mm / 5 m
Faixa de nivelamento/compensação	4° ±1°
Distância de trabalho (linha)	30 m para feixe verde
Tempo de operação	7 horas
Fonte de alimentação	2*1,5 V AA
Classificação IP	IP54
Faixa de temperatura de operação	-10 °C a +50 °C
Faixa de temperatura de armazenamento	-25 °C a +70 °C

Mantenha o interruptor de trava na posição “  ” ao mover ou armazenar o nível a laser.

↑↑ Isso é muito importante!


1. Modo de autonivelamento

Quando o interruptor de trava estiver na posição “  ”, o instrumento será destravado e todas as linhas laser serão ligadas. O instrumento se nivelará automaticamente, e a luz indicadora ficará verde. Se a luz indicadora estiver vermelha e o laser piscar com frequência, isso indica que a superfície não está nivelada. Coloque o nível a laser em uma superfície mais plana, pois a faixa de autonivelamento é de aproximadamente 4°.

* Pressione brevemente o botão de ligar/desligar para ajustar o brilho da luz em 4 níveis.


* Ao pressionar e segurar o botão de ligar/desligar por um tempo mais longo, o modo de pulso será ativado, a luz de indução piscará em verde, e a luz do módulo será reduzida. Pressione e segure novamente para retornar ao modo normal. Neste modo, o modo de economia de energia não está ativo.

2. Modo travado

Quando o interruptor de trava estiver em “  ”, mantenha pressionado o botão de ligar/desligar, e todas as linhas laser serão ligadas, piscando a cada 5 segundos, e a luz indicadora ficará vermelha.

* Pressione brevemente o botão de ligar/desligar para ajustar o brilho da luz em 4 níveis. Pressione brevemente para alterar o ciclo de brilho. Neste modo, você pode inclinar o nível conforme necessário.

* Mantenha pressionado o botão de ligar/desligar para desligar o nível a laser.

 Nota: Se a luz indicadora estiver vermelha e piscando com frequência, isso indica que a bateria está fraca e precisa ser substituída.

MANUTENÇÃO

PT

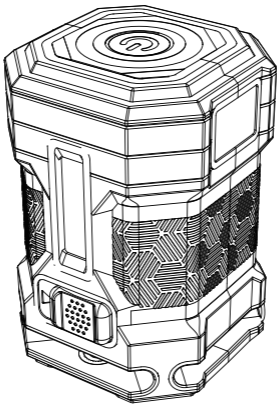
- O instrumento a laser foi calibrado e embalado rigorosamente na fábrica, de acordo com diversos índices de precisão.
- Recomenda-se realizar verificações de precisão antes do primeiro uso e periodicamente depois disso, especialmente em ambientes onde alta precisão é necessária.
- Não armazene ferramentas a laser sob luz solar direta ou as exponha a altas temperaturas. O invólucro e algumas partes internas são de plástico e podem se deformar em temperaturas elevadas.
- Limpe as partes externas de plástico com um pano úmido. Nunca use solventes, mesmo que essas partes tenham alguma solubilidade. Use um pano macio e seco para remover a umidade antes de armazenar.
- Não descarte este produto junto com resíduos domésticos.

1. Oferecemos um ano de garantia a partir da data de compra.
2. O cartão de garantia deve ser apresentado quando o instrumento estiver dentro do período de garantia, e é necessário apresentar a nota fiscal.
3. Entre em contato com o distribuidor local para reparos ou trocas.

Exclusões da garantia:

1. Desmontagem não autorizada dos instrumentos.
2. Uso inadequado da ferramenta ou danos causados pelo usuário.
3. Desgaste ou quebra por não utilizar acessórios originais.
4. Entregar o instrumento a uma pessoa ou unidade não autorizada para reparo.
5. O número de série do produto foi apagado.

UNE-EN 60825-1 (Versão em vigor)



EN

EN - User Manual Ref. 5668
Laser Level 360° H + 1 V

Congratulations!

You have chosen one of our laser level that's guaranteed reliable and tough for professional tool users at various job sites.

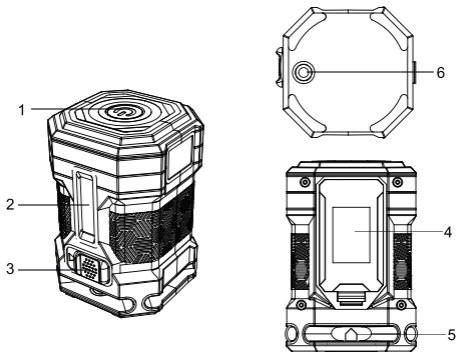
• SAFETY	43
• PRODUCT OVERVIEW	44
• SPECIFICATION	45
• OPERATING	46
• MAINTENANCE	47
• WARRANTY	48
• REGULATIONS	48

- Read the Safety Instruction and Manual thoroughly before using this product. All users must fully understand and adhere to these instructions.
- While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (green light source). Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.
- Do not stare directly into the beam or view directly with optical instruments or set up the laser at eye level.
- Do not disassemble the laser tool. There are no user serviceable parts inside.
- Do not modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous Laser Radiation Exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
- An exposure to the beam of a Class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.



Before using the product for the first time, it is essential to read the safety instructions and user manual carefully. It is recommended to follow all instructions contained in this document strictly. Attention! Do not remove any safety warning labels from the product, as these are essential for safe and effective use.





- 1. Power key / Plus button
- 2. Vertical Laser window
- 3. Lock switch

- 4. Battery holder
- 5. 360° Light cone
- 6. 1/4" adapter screw hole

Laser Class	Class 2
Laser Wavelength	505 - 550 nm for Green beam
Leveling Accuracy	±1.5 mm / 5m
Leveling/Compensation Range	4° ±1°
Working Distance (Line)	30 m for Green beam
Operating Time	7 h
Power Source	2* 1.5 V AA
IP Rating	IP54
Operation Temperature Range	-10 °C - +50 °C
Storage Temperature Range	-25 °C - +70 °C

Keep the lock switch at "▶" position during moving the laser level or storage it.

↑↑ It is very important!

1. Self-leveling mode


When the lock switch slides to the "■" position, the instrument will unlock and light up all laser lines, and the instrument will automatically level and the indicator light will be green. (If the indicator is red and the laser flashes frequently, it indicates uneven light. Please place the laser level on a flatter place, because the automatic leveling range is about 4°).

- * short press the power key, the brightness of the light can be adjusted, the brightness is divided into 4 levels, and the key cycle.
- * long-press the power key, the pulse mode is turning on, the induction light blinks green, and the module light dimms, long-press again to return to normal mode. In this mode, energy saving mode is invalid.

2. Locked mode

When the lock switch is set to "▶", long press the power key, all the laser lines are on, flashing every 5 seconds, and the indicator light is red.

- * short press the power key, the brightness of the light can be adjusted, the brightness is divided into 4 levels, short press the brightness cycle, in which case you can tilt the level arbitrarily.
- * long-press the power key, turn off the laser level.

 Note: If the indicator is red and blinking frequently, it indicates that the battery is weak and needs to be replaced.

MAINTENANCE



- The laser instrument has been strictly calibrated and packaged in the factory according to various precision indexes.
- Accuracy checks are recommended before first use and periodically in the future, especially in environments where high accuracy is required.
- Do not store laser tools in direct sunlight or expose them to high temperatures. The shell and some internal parts are made of plastic and may deform under high temperatures.
- Clean the external plastic parts with a damp cloth. Solvents should never be used, even if these parts have some solubility. Use a soft dry cloth to remove moisture before storing.
- Do not dispose of this product with household waste.

1. We offer a one-year warranty from the date of purchase.
2. The warranty card must be provided when the instrument is under warranty, and the invoice shall be provided.
3. Please contact your local dealer for repair or replacement Disclaimer.

The following conditions without warranty:

1. Unauthorized disassemble of instruments.
2. Wrong operating or man-made damage to the instrument.
3. Did not use the original accessories and cause damage.
4. Give the instrument to unauthorized person or unit for repair.
5. Product serial number was deleted.

UNE-EN 60825-1 (Updated version)